Traduzione 2 (MED33)

Bieliková Viktória

UČO: 429147

Celkovvý počet bodů: /30

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Pamatuješ si na ten účet, o kterém jsem ti vyprávěla? Konečně jsem si ho zřídila! Ta

úřednice, se kterou jsem mluvila, mě přesvědčila.

* Ti ricordi il conto corrente del quale ti ho parlato? Finalmente l´ho aperto! L´impiegata con la quale ho parlato, mi ha convinta.

2. Nejdříve ze všeho mi dali tuto kartu, se kterou se mohu vyhnout frontám v bance a

můžu platit přes internet.

* Prima di tutto mi hanno dato questo bancomat con cui salto le file in banca e posso pagare via internet.

3. Je ten muž, jehož bratrance jsme potkali minulý rok ve Francii.

* È quell´uomo, il cui cugino abbiamo visto l´anno scorso in Francia.

4. Nemám ráda složenky ani kreditní karty. Dávám přednost hotovostním platbám.

* Non mi piacciono le vaglie postali e neanche le carte di credito. Preferisco pagare cash.

5. Znáš ty kluky, kteří sedí na schodech? – Ne, nikdy jsem je neviděl.

* Conosci quei ragazzi che stanno seduti sulle scale? – No, non li ho visti mai.

6. Potkal jsem Michalovu maminku, kterou už dlouho znám.

* Ho visto la madre di Michele, la quale conosco da tanto.

7. Mario mi daroval knížku, kterou už jsem četl.

* Mario mi ha regalato un libro che avevo già letto.

8. Ten, kdo píše je učitel. Ti, kdo poslouchají, jsou jeho žáci.

* Chi scrive è l´insegnante. Quelli che ascoltano sono i suoi alunni.

9. Co jsi dělal, když Elisa zatelefonovala? – Právě jsem četl noviny.

* Che stavi facendo quando ha telefonato Elisa? – Stavo leggendo il giornale.

10. Chiara pracovala jako prodavačka. Nyní si vzala půjčku a chystá se otevřít svůj

obchod.

* Chiara faceva la commessa. Adesso ha preso il mutuo e sta per aprire il suo negozio.